

# BULLETIN

## ISHKUTEU

Kuei, Kwe, Waachiyehkw, Kwaï, Bonjour, Hi!

À tous les participants de la session de formation *Intervenir en violence conjugale auprès des femmes autochtones : Partager nos expertises, créer des liens durables*, voici votre premier bulletin saisonnier du projet Ishkuteu. Ces bulletins d'information vous permettront d'avoir des nouvelles du projet, de ses réalisations et surtout des nouvelles régionales où les sessions de formation ont eu lieu. Ces bulletins vous offrent aussi l'occasion de partager votre expérience et vos réalisations suite au passage du projet Ishkuteu.

Les sessions de formation sont désormais bien entamées et l'équipe du projet Ishkuteu a jusqu'à présent visité 5 régions. De façon générale, les échanges entre ressources autochtones et allochtones ont été très enrichissants. Dans le but de créer des liens durables et de mettre tous vos efforts en commun afin d'améliorer les services en violence conjugale auprès des femmes autochtones, plusieurs stratégies de maillage ont été identifiées dans chacune des régions. En voici quelques exemples.

---

**Région :** Saguenay/ Lac St-Jean

**Lieu de la formation :** Musée amérindien de Mashteuiatsh

**Dates :** 5-6 juin 2008

Des stratégies de maillage ont été identifiées afin d'améliorer les services en violence conjugale auprès des femmes autochtones. En effet, les participants ont émis la pertinence d'établir un protocole d'entente entre la sécurité publique de la communauté de Mashteuiatsh et la table de concertation régionale en violence conjugale. De plus, les maisons d'hébergement allochtones ont mentionnés qu'il serait tout aussi pertinent d'avoir la possibilité d'entrer en contact avec une personne ressource en violence conjugale dans la communauté pour des fins de référence, d'échanges d'expertises et d'interrogations. Les démarches vont bon train, des premiers contacts ont été établis suite à la formation pour mettre en place leurs stratégies.

Des participantes nous ont aussi fait part des retombées du projet ishkuteu dans leur milieu :

*Peu de temps après notre participation au projet ISHKUTEU, nous avons eu la chance de recevoir une amérindienne dans notre maison d'hébergement. Un élément qui m'a agréablement surpris au niveau de l'approche des intervenantes est la « notion du temps »*

*qui diffère d'une culture à une autre. J'ai constaté que les intervenantes étaient davantage à l'écoute du rythme de cette résidente.*

Isabelle Harvey, Directrice de La Passerelle d'Alma

La formation offrait aussi l'opportunité de rencontrer plusieurs ressources régionales travaillant de près ou de loin en violence conjugale. Une représentante des services éducatifs d'Opitciwan présente à la formation a saisi l'occasion, suite à la formation, d'aller visiter le Centre féminin du Saguenay et d'y rencontrer les intervenantes. Comme la communauté atikamekw d'Opitciwan ouvrira bientôt les portes d'une maison d'hébergement, cette rencontre fut très utile.

**Région :** Montréal

**Lieu de la formation :** Université du Québec à Montréal

**Dates :** 12 juin et 11 septembre 2008

La rencontre à Montréal a été un moment privilégié pour plusieurs maisons d'hébergement et ressources autochtones en violence conjugale de se rencontrer pour une première fois. On retrouve beaucoup de ressources diversifiées à Montréal, mais très peu pour les femmes autochtones. Lors de la session de formation, une intervenante autochtone du Centre des femmes de Montréal a invité toutes les ressources à participer à un comité-conseil ayant pour but d'améliorer les services offerts aux femmes autochtones à Montréal dont ceux en violence conjugale. Comme le nombre de ressources en violence conjugale est plus grand dans la région de Montréal, une deuxième session de formation est prévue en mars 2009.

**Région :** Mauricie

**Lieu de la formation :** Club Odanak près de La Tuque

**Dates :** 9 et 10 octobre 2008

Des liens étroits entre les ressources autochtones et allochtones existaient déjà dans la région de La Tuque. Il y a eu une très grande participation des communautés atikamekw. Plusieurs stratégies de maillage ont été identifiées :

- Établir un calendrier des activités disponibles dans les ressources présentes à la formation afin d'en informer les femmes autochtones et non-autochtones.
- Voir à une possibilité de jumeler des formations. C'est-à-dire où les ressources autochtones et non-autochtones pourraient y participer dans une même occasion.
- Élaborer un protocole d'entente entre les maisons d'hébergement et les policiers des communautés atikamekw.
- Faire de la sensibilisation dans les communautés autant pour les maisons d'hébergement allochtones que la maison d'hébergement autochtone Asperimowin.
- Dans l'idéal, avoir une personne ressource en violence conjugale dans chacune des communautés atikamekw pour le suivi post-hébergement, par exemple.

- Inviter des femmes autochtones résidant dans une maison allochtone à participer aux activités d'Asperimowin, comme l'atelier sur l'artisanat, par exemple.

Depuis, la directrice du Toit de l'Amitié de La Tuque est allée offrir une formation sur la dépendance affective à la maison d'hébergement autochtone Asperimowin. Cette rencontre a permis de resserrer les liens, déjà existants, des ressources de la région.

**Région :** Nord du Québec

**Lieu de la formation :** Salle communautaire de l'hôtel de ville de Chibougamau

**Dates :** 13 et 14 novembre 2008

Un grand défi attendait l'équipe du projet Ishkuteu. La première session bilingue a eu lieu. En effet, les ressources allochtones de cette région parlent le français et les ressources autochtones communiquent davantage en anglais. Cependant des participantes bilingues nous facilitaient la tâche. Malgré ce défi, les discussions ont été très fructueuses et plusieurs stratégies pour améliorer les services en violence conjugale auprès des femmes autochtones et leurs enfants ont été identifiées :

- Élaborer un formulaire de consentement afin que la maison d'hébergement l'Aquarelle de Chibougamau puisse divulguer l'information aux services sociaux des communautés crie. En effet, les services sociaux de Waswanipi ne pouvaient assurer un suivi car ces derniers n'avaient pas l'information quant à l'arrivée et au départ d'une femme crie de la maison d'hébergement pour des questions de confidentialité. Les services sociaux de Waswanipi vont donc créer un formulaire de consentement à faire signer par la femme avant son départ pour l'Aquarelle. Ainsi l'Aquarelle, avec le consentement, pourra divulguer l'information aux services sociaux.
- Poursuivre les rencontres entre les ressources autochtones et allochtones présentes à la formation afin d'améliorer les contacts et les services pour les femmes crie.
- Une intervenante autochtone propose aux ressources allochtones d'aller les visiter et de leur parler de la roue de la médecine et de son utilisation ainsi que de la culture crie.
- Il y a un manque à combler concernant les droits des femmes crie et leur statut suite à la Convention de la Baie-James signée en 1975. Afin de mieux intervenir auprès d'elles, autant pour les ressources allochtones qu'autochtones, il serait pertinent d'identifier un ou une expert(e) spécialisé(e) dans ce domaine et suivre une séance d'information ou avoir la possibilité de se référer à cette personne en cas de besoin.

**Région :** Centre du Québec

**Lieu de la formation :** Musée des Abénakis d'Odanak

**Dates : 22 et 23 janvier 2009**

Ayant eu lieu dans le musée des Abénakis, la session de formation de cette région a aussi suscité de beaux échanges. Les maisons d'hébergement autochtones ont constaté l'importance de connaître les réalités des femmes autochtones afin de mieux intervenir auprès d'elles et les ressources autochtones ont grandement apprécié en savoir davantage sur les services des ressources autochtones. Pour la plupart des participantes, la session de formation leur a permis de se rencontrer pour une première fois. Voici leurs stratégies de maillage :

- Comme cette région n'offre ni *chantier de travail* ou table de concertation en violence conjugale, les personnes participantes confirment la pertinence d'une telle concertation étant donné les résultats positifs des autres *chantiers de travail* sur des sujets tels que la négligence ou les dépendances.
- Les représentantes du Centre de santé et des services sociaux d'Odanak et de Wolinak ont identifié le besoin d'élaborer une méthode ou des techniques de dépistage en matière de violence conjugale à l'intérieur des communautés. Si le projet Ishkuteu ou les ressources présentes à la formation peuvent les outiller, elles apprécieraient grandement.
- La maison d'hébergement Le Far 1985 offre plusieurs cours sur divers sujets pour leurs résidentes ainsi que leurs ex-résidentes. Elle a donc offert leur expertise et leur collaboration aux autres ressources présentes à la formation concernant ces thématiques.

---

Les efforts que vous consacrez à l'amélioration des services auprès des femmes autochtones et de leurs enfants en matière de violence conjugale sont grandement appréciés. Nous vous encourageons à poursuivre votre travail et sachez que le projet Ishkuteu peut vous soutenir dans la mise en place de vos stratégies de maillage.

**Un grand merci à vous tous! Dans chacune des régions l'accueil et la participation a été indispensable à la réussite de ce projet.**

**Dans un prochain bulletin nous vous ferons part de la suite de notre tournée de formation.**

**Vous avez fait de nouvelles démarches depuis la publication du bulletin? Faites nous en part à l'adresse suivante : [ishkuteu@uqam.ca](mailto:ishkuteu@uqam.ca).  
Votre initiative pourrait en inspirer d'autres.**

Pour toutes autres questions ou renseignements vous pouvez nous rejoindre au 514-987-3000 poste 4877 ou 2479.

**Julie Rousseau et Jennifer Beeman**  
Service aux collectivités (UQAM),  
C.P. 8888, succ. Centre-Ville,  
Montréal (Qc), H3C 3P8

*ISHKUTEU est un projet réalisé en partenariat avec Femmes Autochtones du Québec, la Fédération de ressources d'hébergement pour femmes violentées et en difficulté du Québec, le Réseau DIALOG et le Service aux collectivités de l'UQAM.*